

LEBEN  
LANG

USER MANUAL

# MULTIZERKLEINERER FOOD CHOPPER

LBL3839 1000ML



Deutsch	3	Español	18
English	8	Italiano	23
Français	13	Nederlands	28



**Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!**

---

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?  
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: [support@lebenlang.eu](mailto:support@lebenlang.eu)



Contact us  
We speak English

–  
Contacter  
Nous parlons français

–  
Contacto  
Hablamos español

–  
Contatto  
Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH  
Armand–Peugeot–Straße 1D  
51149 Köln  
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact  
[support@lebenlang.eu](mailto:support@lebenlang.eu)  
[www.lebenlang.eu](http://www.lebenlang.eu)

**DEUTSCH**

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Gebrauchsanweisung und den Sicherheitshinweisen. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder Personenschäden führen. Für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Bei der Verwendung von diesem Gerät sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie vor dem Betrieb alle Anweisungen sorgfältig durch.

2. Die Klingen der Messer sind scharf –  
VERLETZUNGSGEFAHR. Entnehmen und setzen Sie die Klingen vorsichtig ein. Seien Sie Vorsichtig bei der Reinigung und bewahren Sie die Messer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Wenn das Gerät verwendet wird, ist es strengstens verboten, Ihren Finger oder einen Gegenstand hineinzustecken, um Verletzungen an Personen und Schäden am Produkt zu vermeiden.
4. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, die Garantiebescheinigung, den Kaufbeleg und, falls möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf.
5. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
6. Bewahren Sie zur Sicherheit von Kindern alle Verpackungen (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
7. Verwenden Sie nur Originalzubehör.
8. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

9. Um Kinder vor den Gefahren der Benutzung dieses Geräts zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt in die Nähe dessen. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben.
10. Bitte an einem trockenen Ort und ohne UV-Licht aufbewahren.

## **GEBRAUCHSANWEISUNG**

1. Legen Sie die Klinge vorsichtig in die dafür vorgesehene Halterung ein.
2. Schneiden Sie die Zutaten in grobe Stücke und geben Sie sie in den Behälter. Um beste Ergebnisse zu erzielen, füllen Sie höchstens  $\frac{1}{4}$  der Behälterkapazität mit Zutaten, z. B. einer mittelgroßen Zwiebel.
3. Setzen Sie den Deckel auf den Behälter.
4. Halten Sie den Deckel mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand am Griff, bis die gewünschten Ergebnisse erzielt werden.
5. Nehmen Sie die Klinge vorsichtig heraus, bevor Sie die Lebensmittel aus der Schüssel nehmen.

6. Mit dem mitgelieferten Deckel können Sie die zerhackten Zutaten direkt in dem Behälter abdecken und zum Beispiel im Kühlschrank lagern.

## **REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG**

Der Zerkleinerer sollte direkt nach Gebrauch gewaschen werden. Es wird empfohlen, alle Teile von Hand zu waschen, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und die Schärfe der Messer zu erhalten.

### **REINIGUNG PER HAND**

- Heben Sie den Deckel an und gießen Sie etwas Geschirrspülmittel in die Schüssel und die Schüssel. Verwenden Sie ein Reinigungsmittel, das Fett löst, um Reste von Öl und Zutaten aus der Schüssel zu entfernen.
- Lassen Sie warmes Wasser in die Schüssel laufen, bis sie mindestens halb voll ist. Setzen Sie die Messer oder den Quirl ein und den Deckel auf.
- Ziehen Sie an dem Kabelzug, um das Wasser in Bewegung zu versetzen und so die Reste aus der

Schüssel zu lösen.

- Befeuchten Sie die raue Seite eines Schwamms und fügen Sie bei Bedarf eine kleine Menge Geschirrspülmittel hinzu. Wischen Sie mit dem Schwamm durch und über den Zerkleinerer und entfernen Sie alle verbleibenden Speisereste.
- Führen Sie eine abschließende Spülung durch, um Speisereste und Spülmittel aus der Schüssel zu entfernen.
- Trocknen Sie alle Teile des Zerkleinerers.

## **SPÜLMASCHINENREINIGUNG**

- Deckel, Klingen und Quirl können problemlos in der Spülmaschine (Deckel nur im obersten Fach) gereinigt werden. Um die Schärfe der Messer beizubehalten, empfehlen wir dennoch eine Reinigung per Hand.
- Die Schüssel kann sich durch hohe Hitze verformen und die Oberfläche kann durch die Salze der Spülmaschine milchig werden – deshalb empfehlen wir ausschließlich eine Reinigung per Hand.

**ENGLISH**

Thank you for your trust in LEBENLANG. We pursue the highest standards of quality and design and hope you enjoy your new device.

Please read the instructions for use carefully and completely before using the device. Only use the device in accordance with the instructions for use and the safety instructions. Any other use may result in damage to the device or personal injury. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

When using this device, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions carefully before operation.
2. The blades of the knives are sharp - RISK OF INJURY. Carefully remove and insert the blades. Be careful when cleaning and keep the knives out of the reach of children.



3. When the device is in use, it is strictly forbidden to put your finger or any object into it to avoid personal injury and damage to the product.
4. Please keep this manual, the warranty certificate, the proof of purchase and, if possible, the inner packaging box.
5. The device is intended exclusively for private and not for commercial use.
6. For child safety, keep all packaging (plastic bags, boxes, styrofoam, etc.) out of the reach of children.
7. Only use original accessories.
8. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and maintenance shall not be made by children.
9. To protect children from the dangers of using this appliance, never leave them unsupervised near it. Choose a location for your device where children cannot access the device.
10. Please store in a dry place and away from UV light.

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Carefully place the blade in the holder provided.
2. Roughly chop ingredients and place in bowl. For best results, fill no more than  $\frac{1}{4}$  of the container capacity with ingredients, e.g. B. a medium-sized onion.
3. Put the lid on the container.
4. Hold the lid with one hand and pull the handle with the other hand until the desired results are achieved.
5. Gently take out the blade before removing the food from the bowl.
6. With the supplied lid you can cover the chopped ingredients directly in the container and store them in the fridge, for example.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

The chopper should be washed immediately after use. It is recommended to hand wash all parts to prolong the life of the tool and to maintain the sharpness of the knives.

## **CLEANING BY HAND**

- Lift the lid and pour some dishwashing liquid into the bowl. Use a grease-dissolving detergent to remove residual oil and ingredients from the bowl.
- Pour warm water into the bowl until it is at least half full. Insert the knives or whisk and put the lid on.
- Pull the cord to set the water in motion to loosen the leftovers from the bowl.
- Dampen the rough side of a sponge and add a small amount of dishwashing liquid if necessary. Sweep the sponge through and over the chopper and remove any remaining food debris.
- Perform a final rinse to remove food residue and detergent from the bowl.
- Dry all parts of the chopper.

## **DISHWASHER CLEANING**

- Lid, blades and whisk can be easily cleaned in the dishwasher (lid only in the top compartment). In order to maintain the sharpness of the knives, we still recommend cleaning them by hand.
- The bowl can become deformed from high heat and the surface can become milky from the salts in the dishwasher - we therefore only recommend cleaning by hand.

## **FRANÇAIS**

Merci de votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les normes de qualité et de conception les plus élevées et espérons que vous apprécierez votre nouvel appareil.

Veuillez lire attentivement et complètement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez l'appareil que conformément au mode d'emploi et aux consignes de sécurité. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes :

1. Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

2. Les lames des couteaux sont tranchantes - RISQUE DE BLESSURE. Retirez et insérez les lames avec précaution. Soyez prudent lors du nettoyage et gardez les couteaux hors de portée des enfants.
3. Lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, il est strictement interdit d'y mettre le doigt ou tout objet pour éviter les blessures et les dommages au produit.
4. Veuillez conserver ce manuel, le certificat de garantie, la preuve d'achat et, si possible, la boîte d'emballage intérieure.
5. L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non commercial.
6. Pour la sécurité des enfants, gardez tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, styromousse, etc.) hors de portée des enfants.
7. N'utilisez que des accessoires d'origine.
8. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
9. Pour protéger les enfants des dangers liés à l'utilisation de cet appareil, ne les laissez jamais sans surveillance

à proximité. Choisissez un emplacement pour votre appareil où les enfants ne peuvent pas accéder à l'appareil.

10. Veuillez stocker dans un endroit sec et à l'abri de la lumière UV.

## **MODE D'EMPLOI**

1. Placez délicatement la lame dans le support fourni.
2. Hacher grossièrement les ingrédients et les placer dans un bol. Pour de meilleurs résultats, ne remplissez pas plus de  $\frac{1}{4}$  de la capacité du récipient avec des ingrédients, par ex. B. un oignon de taille moyenne.
3. Mettez le couvercle sur le récipient.
4. Tenez le couvercle d'une main et tirez la poignée de l'autre jusqu'à ce que les résultats souhaités soient obtenus.
5. Retirez délicatement la lame avant de retirer les aliments du bol.
6. Avec le couvercle fourni, vous pouvez couvrir les ingrédients hachés directement dans le récipient et les conserver au réfrigérateur, par exemple.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Le hachoir doit être lavé immédiatement après utilisation. Il est recommandé de laver toutes les pièces à la main pour prolonger la durée de vie de l'outil et maintenir le tranchant des couteaux.

### **NETTOYAGE À LA MAIN**

- Soulevez le couvercle et versez un peu de liquide vaisselle dans le bol et le bol. Utilisez un détergent dégraissant pour enlever l'huile résiduelle et les ingrédients du bol.
- Versez de l'eau tiède dans le bol jusqu'à ce qu'il soit au moins à moitié plein. Insérez les couteaux ou le fouet et mettez le couvercle.
- Tirez sur le cordon pour mettre l'eau en mouvement afin de détacher les restes du bol.
- Humidifiez le côté rugueux d'une éponge et ajoutez une petite quantité de liquide vaisselle si nécessaire. Passez l'éponge à travers et sur le hachoir et retirez tous les débris alimentaires restants.
- Effectuez un rinçage final pour éliminer les résidus



- d'aliments et de détergent du bol.
- Séchez toutes les parties du hachoir.

## **NETTOYAGE DU LAVE-VAISSELLE**

- Le couvercle, les lames et le fouet peuvent être facilement nettoyés au lave-vaisselle (couvercle uniquement dans le compartiment supérieur). Afin de conserver le tranchant des couteaux, nous recommandons tout de même de les nettoyer à la main.
- Le bol peut se déformer à cause de la chaleur élevée et la surface peut devenir laiteuse à cause des sels du lave-vaisselle - nous recommandons donc de ne le nettoyer qu'à la main.

**ESPAÑOL**

Gracias por su confianza en LEBENLANG. Perseguimos los más altos estándares de calidad y diseño y esperamos que disfrute de su nuevo dispositivo.

Lea atenta y completamente las instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo. Utilice el dispositivo únicamente de acuerdo con las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad. Cualquier otro uso puede provocar daños en el dispositivo o lesiones personales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Al usar este dispositivo, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de la operación.
2. Las hojas de los cuchillos están afiladas - RIESGO DE LESIONES. Retire e inserte con cuidado las cuchillas. Tenga cuidado al limpiar y mantenga los cuchillos fuera

- del alcance de los niños.
3. Cuando el dispositivo está en uso, está estrictamente prohibido introducir el dedo o cualquier objeto en él para evitar lesiones personales y daños al producto.
  4. Guarde este manual, el certificado de garantía, el comprobante de compra y, si es posible, la caja de embalaje interior.
  5. El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no comercial.
  6. Para la seguridad de los niños, mantenga todo el embalaje (bolsas de plástico, cajas, espuma de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
  7. Utilice únicamente accesorios originales.
  8. No se permite que los niños jueguen con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
  9. Para proteger a los niños de los peligros del uso de este aparato, nunca los deje sin supervisión cerca de él. Elija una ubicación para su dispositivo donde los niños no puedan acceder al dispositivo.
  10. Guárdelo en un lugar seco y alejado de la luz ultravioleta.

## **INSTRUCCIONES DE USO**

1. Coloque con cuidado la cuchilla en el soporte proporcionado.
2. Corte los ingredientes en trozos grandes y colóquelos en un tazón. Para obtener los mejores resultados, no llene más de  $\frac{1}{4}$  de la capacidad del recipiente con ingredientes, p. B. una cebolla mediana.
3. Ponga la tapa en el recipiente.
4. Sostenga la tapa con una mano y tire del mango con la otra mano hasta lograr los resultados deseados.
5. Saque la cuchilla con cuidado antes de retirar los alimentos del recipiente.
6. Con la tapa suministrada puede cubrir los ingredientes picados directamente en el recipiente y guardarlos en el frigorífico, por ejemplo.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

El picador debe lavarse inmediatamente después de su uso. Se recomienda lavar a mano todas las piezas para prolongar la vida útil de la herramienta y mantener el filo de las cuchillas.

## LIMPIEZA A MANO

- Levante la tapa y vierta un poco de líquido para lavar platos en el tazón y el tazón. Use un detergente que disuelva la grasa para eliminar el aceite residual y los ingredientes del recipiente.
- Vierta agua tibia en el recipiente hasta que esté al menos hasta la mitad. Inserte los cuchillos o el batidor y coloque la tapa.
- Tirar del cordón para poner en movimiento el agua y soltar los restos de la cubeta.
- Humedezca el lado áspero de una esponja y agregue una pequeña cantidad de líquido para lavar platos si es necesario. Pase la esponja a través y sobre la picadora y elimine los restos de comida restantes.
- Realice un enjuague final para eliminar los restos de comida y detergente del recipiente.
- Seque todas las partes de la picadora.

## LIMPIEZA DE LAVAVAJILLAS

- La tapa, las cuchillas y el batidor se pueden limpiar fácilmente en el lavavajillas (tapa solo en el compartimento superior). Para mantener el filo de los cuchillos, recomendamos limpiarlos a mano.
- El recipiente puede deformarse con el calor intenso y la superficie puede volverse lechosa debido a las sales del lavavajillas; por lo tanto, solo recomendamos limpiarlo a mano.

**ITALIANO**

Grazie per la tua fiducia in LEBENLANG. Perseguiamo i più alti standard di qualità e design e speriamo che il tuo nuovo dispositivo ti piaccia.

Si prega di leggere attentamente e completamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo. Utilizzare il dispositivo solo in conformità con le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al dispositivo o lesioni personali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Quando si utilizza questo dispositivo, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. Le lame dei coltelli sono affilate - RISCHIO DI LESIONI.  
Rimuovere e inserire con cautela le lame. Fare

attenzione durante la pulizia e tenere i coltelli fuori dalla portata dei bambini.

3. Quando il dispositivo è in uso, è severamente vietato infilarvi le dita o qualsiasi oggetto per evitare lesioni personali e danni al prodotto.
4. Conservare il presente manuale, il certificato di garanzia, la prova d'acquisto e, se possibile, la scatola di imballaggio interna.
5. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale.
6. Per la sicurezza dei bambini, tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
7. Utilizzare solo accessori originali.
8. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
9. Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dall'utilizzo di questo apparecchio, non lasciarli mai incustoditi vicino ad esso. Scegli una posizione per il tuo dispositivo in cui i bambini non possono accedere



al dispositivo.

10. Conservare in un luogo asciutto e lontano dai raggi UV.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

1. Posizionare con cautela la lama nell'apposito supporto.
2. Tritare grossolanamente gli ingredienti e metterli nella ciotola. Per ottenere i migliori risultati, riempire non più di  $\frac{1}{4}$  della capacità del contenitore con gli ingredienti, ad es. B. una cipolla di media grandezza.
3. Metti il coperchio sul contenitore.
4. Tenere il coperchio con una mano e tirare la maniglia con l'altra mano fino a ottenere i risultati desiderati.
5. Estrarre delicatamente la lama prima di rimuovere il cibo dalla ciotola.
6. Con il coperchio in dotazione puoi coprire gli ingredienti tritati direttamente nel contenitore e conservarli in frigorifero, ad esempio.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Il tritatutto deve essere lavato subito dopo l'uso. Si consiglia di lavare a mano tutte le parti per prolungare la vita dell'utensile e mantenere l'affilatura dei coltelli.

### **PULIZIA A MANO**

- Sollevare il coperchio e versare un po' di detersivo per piatti nella ciotola e nella ciotola. Utilizzare un detersivo per sciogliere il grasso per rimuovere l'olio residuo e gli ingredienti dalla ciotola.
- Versare l'acqua tiepida nella ciotola fino a riempirla almeno per metà. Inserisci i coltelli o la frusta e metti il coperchio.
- Tirare il cordino per mettere in moto l'acqua per allentare gli avanzi dalla ciotola.
- Inumidire la parte ruvida di una spugna e se necessario aggiungere una piccola quantità di detersivo per piatti. Passa la spugna attraverso e sopra il tritatutto e rimuovi eventuali residui di cibo.
- Eseguire un ultimo risciacquo per rimuovere residui di cibo e detersivo dalla ciotola.

- Asciugare tutte le parti del tritatutto.

## **PULIZIA DELLA LAVASTOVIGLIE**

- Coperchio, lame e frusta possono essere facilmente lavati in lavastoviglie (coperchio solo nel vano superiore). Per mantenere l'affilatura dei coltelli, consigliamo comunque di pulirli a mano.
- La ciotola può deformarsi a causa del calore elevato e la superficie può diventare lattiginosa a causa dei sali in lavastoviglie - consigliamo quindi di pulirla solo a mano.

## **NEDERLANDS**

Bedankt voor uw vertrouwen in LEBENLANG. We streven naar de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en hopen dat u veel plezier zult beleven aan uw nieuwe apparaat.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat of persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Bij het gebruik van dit apparaat moeten altijd basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende:

1. Lees alle instructies zorgvuldig voor gebruik.
2. De messen van de messen zijn scherp - GEVAAR VOOR

LETSEL. Verwijder en plaats de messen voorzichtig. Wees voorzichtig bij het schoonmaken en houd de messen buiten het bereik van kinderen.

3. Wanneer het apparaat in gebruik is, is het ten strengste verboden om uw vinger of een voorwerp erin te steken om persoonlijk letsel en schade aan het product te voorkomen.
4. Bewaar deze handleiding, het garantiebewijs, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de binnenverpakking.
5. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik.
6. Houd voor de veiligheid van kinderen alle verpakkingen (plastic zakken, dozen, piepschuim, enz.) buiten het bereik van kinderen.
7. Gebruik alleen originele accessoires.
8. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
9. Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van het gebruik van dit apparaat, mag u ze nooit zonder

toezicht in de buurt laten. Kies een locatie voor uw apparaat waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat.

10. Bewaar op een droge plaats en uit de buurt van UV-licht.

## **GEBRUIKSAANWIJZING**

1. Plaats het mes voorzichtig in de daarvoor bestemde houder.
2. Hak de ingrediënten grof en doe ze in een kom. Vul voor de beste resultaten niet meer dan  $\frac{1}{4}$  van de containercapaciteit met ingrediënten, b.v. B. een middelgrote ui.
3. Plaats het deksel op de container.
4. Houd het deksel met één hand vast en trek met de andere hand aan het handvat totdat het gewenste resultaat is bereikt.
5. Verwijder het mes voorzichtig voordat u het voedsel uit de kom haalt.
6. Met de meegeleverde deksel kunt u de gesneden ingrediënten direct in de container afdekken en

bijvoorbeeld in de koelkast bewaren.

## **SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

De hakmolen moet onmiddellijk na gebruik worden gewassen. Het wordt aanbevolen om alle onderdelen met de hand te wassen om de levensduur van het gereedschap te verlengen en de scherpste van de messen te behouden.

## **MET DE HAND SCHOONMAKEN**

- Til het deksel op en giet wat afwasmiddel in de kom en kom. Gebruik een vetoplossend reinigingsmiddel om achtergebleven olie en ingrediënten uit de kom te verwijderen.
- Giet warm water in de kom tot deze minstens halfvol is. Plaats de messen of garde en doe het deksel erop.
- Trek aan het koord om het water in beweging te brengen om de restjes uit de kom los te maken.
- Maak de ruwe kant van een spons vochtig en voeg indien nodig een kleine hoeveelheid afwasmiddel toe. Veeg de spons door en over de hakmolen en verwijder alle overgebleven voedselresten.

- Voer een laatste spoeling uit om voedselresten en afwasmiddel uit de kom te verwijderen.
- Droog alle delen van de hakmolen.

## **VAATWASSER SCHOONMAKEN**

- Deksel, messen en garde kunnen eenvoudig worden gereinigd in de vaatwasser (deksel alleen in het bovenste compartiment). Om de scherpte van de messen te behouden, raden we toch aan om ze met de hand schoon te maken.
- De kom kan vervormen door hoge hitte en het oppervlak kan melkachtig worden door de zouten in de vaatwasser - we raden daarom aan om alleen met de hand te reinigen.











**Designed and engineered  
by LEBENLANG**

LEBENLANG GmbH  
Armand-Peugeot-Straße 1D  
51149 Köln/Germany